



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 12.05.1998

KOM(1998) 286 endelig udg.

97/0011 (SYN)

**Ændret forslag**

**til**

**RÅDETS DIREKTIV**

**OM TRANSPORTABELT TRYKBÆRENDE Udstyr**

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens  
artikel 189 A, stk. 2)



## **BEGRUNDELSE**

A. Den 8. januar 1997 fremsatte Kommissionen et forslag til Rådets direktiv om transportabelt trykbærende udstyr (KOM(96) 674 endelig udg. - SYN 97/0011<sup>1</sup>).

Den 10. juli 1997<sup>2</sup> afgav Det Økonomiske og Sociale Udvalg en positiv udtalelse.

Den 19. februar 1998<sup>3</sup> afgav Europa-Parlamentet udtalelse om forslaget under førstebehandlingen.

Kommissionen accepterer ændringsforslag 4, 6, 7, 10, 11, 12 og 19 af følgende grunde:

- ændringsforslag 4, fordi den foreslåede tekst er mere præcis
- ændringsforslag 6, 10 og 19, fordi de foreslåede datoer er mere realistiske
- ændringsforslag 7, fordi en udvidelse af anvendelsesområdet med udstyr, der ikke kan genpåfyldes, er i overensstemmelse med forslagets målsætninger
- ændringsforslag 11, fordi også nyt udstyrs overensstemmelse kontrolleres af type A-inspektionsorganer
- ændringsforslag 12, fordi muligheden for at udføre regelmæssig inspektion i forskellige medlemsstater er i overensstemmelse med forslaget.

Kommissionen accepterer ændringsforslag 20, men kun hvad datoen angår.

Kommissionen accepterer ændringsforslag 9, 15 og 23 ("type C-inspektionsorganer" udgår), hvis punkt 4 i Bilag III udgår (definitionen af "type B-inspektionsorganer" udvides).

Kommissionen kunne ikke acceptere de øvrige af Parlamentets ændringsforslag af følgende grunde:

- Ændringsforslag 1 forkastes, da denne betragtning kun omhandler forslagets hovedformål, dvs. transportsikkerhed
- Ændringsforslag 2 og 3 forkastes, selv om det hovedsageligt drejer sig om redaktionelle ændringer, da Kommissionen anser sit forslag for at være mere præcist

---

<sup>1</sup> EFT C 95 af 24.03.1997, s. 2

<sup>2</sup> EFT C 296 af 26.09.1997, s. 6.

<sup>3</sup> EFT

- Ændringsforslag 14 forkastes, da begrænsningen til eksisterende type B-inspektionsorganer er for restriktiv og ville hindre nye type B-inspektionsorganer i at få adgang til markedet

Ændringsforslag 16 og 20 forkastes, da Kommissionen mener, at den hyppighed, hvormed organer skal kontrolleres, og de detaljerede sanktionsforanstaltninger med rette hører under medlemsstaternes kompetence

- Ændringsforslag 22 forkastes ligeledes, da denne ændring, som ikke gør det muligt for et organ at vedligeholde og regelmæssigt inspicere udstyr, er for restriktiv.

B. Kommissionen ændrer derfor sit forslag som følger:

Ændringsforslag nr. 4: føjer "i tilstrækkelig grad" til ordet uafhængige

Ændringsforslag nr. 6, 10, 19 og 20: udsætter datoen

Ændringsforslag nr. 7: udvider anvendelsesområdet med udstyr, der ikke kan genpåfyldes

Ændringsforslag nr. 9, 15, 23 og 9 a: type C-inspektionsorganer udgår, og definitionen af type B-inspektionsorganer udvides

Ændringsforslag nr. 11: begrænser revurderingen af den eksisterende udvidelse til type A-inspektionsorganer

Ændringsforslag nr. 12: giver mulighed for, at den regelmæssige inspektion kan udføres i de forskellige medlemsstater.

## Ændret forslag

til

### RÅDETS DIREKTIV

#### om transportabelt, trykbærende udstyr

Kommissionens forslag i dokument KOM(96)674 endelig udg. - SYN 97/0011 ændres som følger:

| Kommissionens oprindelige forslag   | Ændret forslag  |
|---|---|
| (Ændringsforslag 4)   |   |
| Betragtning 11  |   |
| medlemsstaterne skal udpege inspektionsorganer, som skal udføre overensstemmelsesvurderingsprocedurerne og de regelmæssige inspektioner, og de skal sikre, at disse organer er uafhængige, effektive og i stand til at udføre de pålagte opgaver professionelt. | medlemsstaterne skal udpege inspektionsorganer, som skal udføre overensstemmelsesvurderingsprocedurerne og de regelmæssige inspektioner, og de skal sikre, at disse organer <u>i tilstrækkelig grad</u> er uafhængige, effektive og i stand til at udføre de pålagte opgaver professionelt. |

| Kommissionens oprindelige forslag   | Ændret forslag   |
|---|--|
| (Ændringsforslag 6)   |  |
| Artikel 1, stk. 3   |  |
| 3. Transportabelt, trykbærende udstyr, som markedsføres inden den <u>1. januar</u> 1999 og ikke opfylder forskrifterne i direktiv 94/55/ECF og 96/49/EF, omfattes ikke af dette direktiv; | 3. Transportabelt trykbærende udstyr, som markedsføres inden den <u>1. juli</u> 1999 og ikke opfylder forskrifterne i direktiv 94/55/ECF og 96/49/EF, omfattes ikke af dette direktiv; |

| Kommissionens oprindelige forslag  | Ændret forslag   |
|--|--|
| (Ændringsforslag 7)  |  |
| Artikel 2, led 1   |  |
| <p>– “transportabelt, trykbærende udstyr”: udstyr med tilhørende ventiler og andet tilbehør, i klasse 2 i bilagene til direktiv 94/55/EF og 96/49/EF, <u>som kan genpåfyldes</u>, og som er godkendt til transport af gasser i klasse 2 og til transport af stabiliseret hydrogencyanid i klasse 6.1 og hydrogenfluorid og vandfri flussyreopløsning i klasse 8; det omfatter beholdere, aftagelige tanke, tankcontainere (transportable tanke) og tanke til jernbanetankvogne, tanke eller beholdere til beholderbatterivogne og tanke til tankvogne, således som de defineres i randnumrene 2211 og 10014, 211 og tillæg X og XI, punkt 1.1.3 i bilagene til disse direktiver;</p> | <p>– “transportabelt trykbærende udstyr”: udstyr med tilhørende ventiler og andet tilbehør, i klasse 2 i bilagene til direktiv 94/55/EF og 96/49/EF, som er godkendt til transport af gasser i klasse 2 og til transport af stabiliseret hydrogencyanid i klasse 6.1 og hydrogenfluorid og vandfri flussyreopløsning i klasse 8; det omfatter beholdere, aftagelige tanke, tankcontainere (transportable tanke) og tanke til jernbanetankvogne, tanke eller beholdere til beholderbatterivogne og tanke til tankvogne, således som de defineres i randnumrene 2211 og 10014, 211 og tillæg X og XI, punkt 1.1.3 i bilagene til disse direktiver;</p> |

| Kommissionens oprindelige forslag   | Ændret forslag |
|---|----------------|
| (Ændringsforslag 9)   |                |
| Artikel 2, led 6  |                |
| <p>– <u>“type C-inspektionsorgan”: et organ, som udpeges af en medlemsstats kompetente myndigheder i overensstemmelse med artikel 7, og som opfylder kriterierne i bilag I og IV;</u></p> | <p>udgår</p>   |

| Kommissionens oprindelige forslag  | Ændret forslag   |
|--|--|
| (Ændringsforslag 10)   |  |
| Artikel 3, stk. 1  |  |
| <p>1. Nyt transportabelt, trykbærende udstyr, som markedsføres eller tages i brug <u>efter den 1. januar</u> 1999, dog ikke gasflasker, der er forsynet med E-mærke i overensstemmelse med direktiv 84/525/EØF, 84/526/EØF og 84/527/EØF, skal opfylde forskrifterne for udstyr i klasse 2 i bilagene til direktiv 94/55/EF og 96/49/EF. Det pågældende transportable, trykbærende udstyrs overensstemmelse med disse bestemmelser godtgøres udelukkende ved hjælp af overensstemmelsesvurderingsprocedurerne i bilag V, del I, og bilag VI.</p> | <p>1. Nyt transportabelt trykbærende udstyr, som markedsføres eller tages i brug <u>fra 1. juli</u> 1999, dog ikke gasflasker, der er forsynet med E-mærke i overensstemmelse med direktiv 84/525/EØF, 84/526/EØF og 84/527/EØF, skal opfylde forskrifterne for udstyr i klasse 2 i bilagene til direktiv 94/55/EF og 96/49/EF. Det pågældende transportable trykbærende udstyrs overensstemmelse med disse bestemmelser godtgøres udelukkende ved hjælp af overensstemmelsesvurderingsprocedurerne i bilag V, del I, og bilag VI.</p> |

| Kommissionens oprindelige forslag  | Ændret forslag   |
|--|--|
| (Ændringsforslag 11)   |  |
| Artikel 4, stk. 1  |  |
| <p>1. Det i artikel 1, stk. 2, litra b), nævnte transportable, trykbærende udstyrs overensstemmelse med forskrifterne i bilagene til direktiv 94/55/EF og 96/49/EF godtgøres udelukkende ved hjælp af procedurerne for regelmæssig inspektion i bilag V, del II.</p> | <p>1. Det i artikel 1, stk. 2, litra b), nævnte transportable trykbærende udstyrs overensstemmelse med forskrifterne i bilagene til direktiv 94/55/EF og 96/49/EF godtgøres udelukkende ved hjælp af procedurerne for regelmæssig inspektion i bilag V, del II, <u>forudsat at den revurdering, der foretages af det eksisterende transportable trykbærende udstyr, således som det defineres i artikel 1, stk. 2, litra b, led 3 i dette direktiv, gennemføres af et type A-inspektionsorgan.</u></p> |

| Kommissionens oprindelige forslag | Ændret forslag  |
|-----------------------------------|---|
| (Ændringsforslag 12)              |   |
| Artikel 4, stk. 2 a (nyt)         |   |
|                                   | <u>2 a. Medlemsstaterne kan ikke forbyde fremstilling til regelmæssig inspektion af det i artikel 1, stk. 2, litra b, anførte trykbærende udstyr, uanset i hvilken medlemsstat den første godkendelse er givet.</u> |

| Kommissionens oprindelige forslag  | Ændret forslag |
|--|----------------|
| (Ændringsforslag 15)*  |                |
| Artikel 7  |                |
| <u>Artikel 7</u>   | <u>udgår</u>   |
| <p><u>1. Medlemsstaterne underretter desuden Kommissionen og de øvrige medlemsstater om de type C-inspektionsorganer, de har udpeget efter kriterierne i stk. 2, til at foretage regelmæssig inspektion af det transportable, trykbærende udstyr, som defineres i artikel 2, efter procedurene i bilag V, del II, modul 1 og 2, for at sikre, at det stadig er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i direktiv 94/55/EF og 96/49/EF, og om de særlige opgaver, disse organer udfører på de kompetente myndigheders vegne, samt om de identifikationsnumre, Kommissionen i forvejen har tildelt dem.</u></p> <p><u>Kommissionen offentliggør i De Europæiske Fællesskabers Tidende en liste over de udpegede type C-inspektionsorganer, deres identifikationsnumre og de opgaver, de er blevet udpeget til at udføre. Kommissionen sikrer, at denne liste ajourføres.</u></p> |                |

|   |  |
|---|--|
| <p>2. Medlemsstaterne benytter kriterierne i bilag I og IV, når de skal udpege type C-inspektionsorganer. De enkelte inspektionsorganer forelægger den medlemsstat, der har i sinde at udpege dem, fuldstændige oplysninger om og beviser på deres overensstemmelse med kriterierne i bilag I og IV.</p> <p>3. En medlemsstat, der har udpeget et inspektionsorgan af type C, trækker bemyndigelsen tilbage, hvis den konstaterer, at organet ikke længere opfylder kriterierne i stk. 2. Den underretter straks Kommissionen og de øvrige medlemsstater om, at bemyndigelsen er trukket tilbage.</p> |  |
| <p>* (Hvis dette ændringsforslag vedtages, udgår henvisningen til artikel 7 og type C (inspektionsorgan) i titlen til bilag I samt henvisningen til type C (inspektionsorgan) i artikel 8, stk. 2, samt i bilag V, del II, modul 1, punkt 3.)</p>   |  |

| Kommissionens oprindelige forslag  | Ændret forslag  |
|--|---|
| (Ændringsforslag 19)   |   |
| Artikel 13, stk. 1   |   |
| <p>1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den <u>30. juni 1998</u>. De underretter straks Kommissionen herom.</p> <p>Når medlemsstaterne vedtager disse bestemmelser, henvises der deri til dette direktiv, eller de ledsages ved offentliggørelsen af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.</p> <p>Medlemsstaterne anvender disse bestemmelser fra den <u>1. januar 1999</u>.</p> | <p>1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den <u>1. januar 1999</u>. De underretter straks Kommissionen herom.</p> <p>Når medlemsstaterne vedtager disse bestemmelser, henvises der deri til dette direktiv, eller de ledsages ved offentliggørelsen af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.</p> <p>Medlemsstaterne anvender disse bestemmelser fra den <u>1. juli 1999</u>.</p> |

| Kommissionens oprindelige forslag  | Ændret forslag  |
|--|---|
| (Ændringsforslag 20)   |   |
| Artikel 13, stk. 3   |   |
| 3. Medlemsstaterne indfører et sanktionssystem for overtrædelse af de nationale bestemmelser, som vedtages på grundlag af dette direktiv, og træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at disse sanktioner anvendes. De pågældende sanktioner skal være effektive, rimelige og præventive. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de relevante bestemmelser senest den <u>30. juni 1998</u> og anmelder eventuelle senere ændringer så hurtigt som muligt. | 3. Medlemsstaterne indfører et sanktionssystem for overtrædelse af de nationale bestemmelser, som vedtages på grundlag af dette direktiv, og træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at disse sanktioner anvendes. De pågældende sanktioner skal være effektive, rimelige og præventive. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de relevante bestemmelser senest den <u>1. januar 1999</u> og anmelder eventuelle senere ændringer så hurtigt som muligt. |

| Kommissionens oprindelige forslag  | Ændret forslag |
|--|----------------|
| (Ændringsforslag 9 a) *  |                |
| Bilag III, punkt 4   |                |
| 4. <u>Inspektionsopgaverne udføres kun for den organisation, inspektionsorganet er en del af, og for de kunder, den leverer gas til.</u> | <u>udgår</u>   |

\* Dette ændringsforslag er en følge af ændringsforslag 9, 15 og 23.

| Kommissionens oprindelige forslag   | Ændret forslag      |
|---|---------------------|
| (Ændringsforslag 23)*   |                     |
| Bilag IV  |                     |
| <p><u>Bilag IV</u></p> <p><u>Supplerende kriterier til bilag I, som skal opfyldes af de i artikel 7 omtalte inspektionsorganer af type C</u></p> <p><u>Der skal være klar adskillelse mellem inspektionspersonalets opgaver og de opgaver, som udføres af andet personale, og den skal give sig udtryk i organisatoriske kendetegn og i inspektionsorganets rapporteringsmetoder inden for moderorganisationen.</u></p> | <p><u>udgår</u></p> |
| <p>* (Bilag V, VI og VII bliver henholdsvis bilag IV, V og VI, og alle henvisninger hertil rettes i overensstemmelse hermed.)</p>   |                     |

ISSN 0254-1459

KOM(98) 286 endelig udg.

# DOKUMENTER

DA

07 10 08

---

Katalognummer : CB-CO-98-294-DA-C

ISBN 92-78-35580-1

---

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg